

## Le perroquet au bec cassé (French)

Kasni rêve de dessiner avec le stylo plume de son papa. En a-t-elle le droit ? Le dessin qu'elle réalise met son papa, ainsi qu'un perroquet, dans une colère noire. Découvre pourquoi dans cette histoire pleine de couleurs.

This is a Level 3 book for children who are ready to read on their own.

**storyweaver** PRATHAM BOOKS

Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!



## Le perroquet au bec cassé

**Author:** Shahid Anwar

**Illustrator:** Shailja Jain Chougule

**Translator:** Sak Untala

**storyweaver**  
Community

Level 3



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

#### Story Attribution:

This story: Le perroquet au bec cassé is translated by [Sak Untala](#). The © for this translation lies with Sak Untala, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Derived from: 'The Parrot with a Broken Beak', by [Manisha Chaudhry](#). © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'زوني چوچ والا طوطا', by [Shahid Anwar](#). © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. This story may have intermediate versions between the root and parent story. To see all versions, please visit the links.

#### Images Attributions:

Cover page: [Girl sitting on grass and drawing on paper happily](#) by [Shailja Jain Chougule](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Girl standing beside a table looking at its contents](#) by [Shailja Jain Chougule](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Girl sitting on the ground looking at her slate sadly](#) by [Shailja Jain Chougule](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Girl handing over chalk to a man](#) by [Shailja Jain Chougule](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Man handing a pencil to a smiling girl](#) by [Shailja Jain Chougule](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Girl sitting on the grass and drawing on paper happily](#) by [Shailja Jain Chougule](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Girl looking at a pen on a table eagerly](#) by [Shailja Jain Chougule](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Girl touching the nib of a pen with a smile](#) by [Shailja Jain Chougule](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [Girl looking at broken nib of a pen anxiously](#) by [Shailja Jain Chougule](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

#### Images Attributions:

Page 11: [Girl drawing with a pen on the wall](#) by [Shailja Jain Chougule](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Girl looking at the broken nib of a pen anxiously](#) by [Shailja Jain Chougule](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: [Girl hiding behind a curtain hands covering her eyes, with a man standing beside a table](#) by [Shailja Jain Chougule](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 16: [Girl bawling her eyes out while a woman tries to console her](#) by [Shailja Jain Chougule](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 18: [Angry blue parrot looking inside a window](#) by [Shailja Jain Chougule](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 19: [Girl talking to an angry blue parrot](#) by [Shailja Jain Chougule](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 20: [Blue bird flying away](#) by [Shailja Jain Chougule](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 21: [Blue bird flying away with a girl trying to stop it](#) by [Shailja Jain Chougule](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 22: [Girl getting up from bed in the morning](#) by [Shailja Jain Chougule](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 23: [Girl in bed with a parrot drawn on the wall of the room](#) by [Shailja Jain Chougule](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 24: [Man hugging a girl, and a woman standing behind smiling](#) by [Shailja Jain Chougule](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>